

# TELEGRAFUL ROMÂN

Apare Marțea, Joia și Sâmbăta.

## ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 14 C., 6 luni 7 C., 3 luni 3 C. 50 fl.  
Pentru monarhia pe an 16 C., 6 luni 8 C., 3 luni 4 C.  
Pentru străinătate pe an 24 C., 6 luni 12 C., 3 luni 6 C.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la  
Administrațiunea tipografiei arhidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 45  
Correspondențele sunt a se adresa la  
Redacțiunea „Telegraful Român”, strada Măcelarilor Nr. 34.  
Epistolele nefrancațe se refușă. Articollii nepublicați nu se inapoiază.

## INSERTIUNILE:

Pentru odată 14 fl., — de două ori 24 fl., — de trei ori 30 fl. rëndul cu litere garmond

## Solidari.

Sibiu, 18 Martie n.

Așa e vorba, că până la finea săptămânii acesteia, sau cel mult în decursul săptămânii viitoare, lupta purtată în dieta magiară din partea opoziției pentru dobândirea de drepturi naționale cu privire la armata acum comună, are să fie decisă, și situația are să fie clarificată.

Că eșirea din impas pe ce cale se va face, cu depunerea armelor din partea opoziției, ori cu recurgerea guvernului la ultimul mijloc de scăpare, la disolvarea parlamentului și efectuarea de noue alegeri pentru parlamentul țării: astăzi încă nu se poate spune.

Ce se poate însă spune cu siguranță este, că afară de concesiunile deja puse în vedere din partea guvernului, și promise în totă forma ca realizabile în viitorul cel mai apropiat: alte concesiuni deocamdată nu se vor mai face, pentru-că Maiestatea Sa Monarhul nu se învoește, ca să se facă, și nu va da autorizație guvernului să le promită.

A declarat-o acesta M. Sa zilele trecute cu ocaziunea prânzurilor de curte, date în palatul regal din Buda, — la cari au fost invitați deputați dietali din toate partidele, — chiar în fața deputaților cu cari a avut bunăvoința a sta de vorbă și a se întreține cu ei asupra obstrucției, spunându-le franc și la înțeles, că proiectele militare trebuie să devină lege, în forma în care sunt prezentate dietei magiare.

Se poate, că cei din opoziție vor începe să înțelegă rostul lucrului, și supunându-se voinței mai înalte, vor sista lupta, care singură începe să slăbească din zi în zi, cu toate că din provincie mai vin mereu deputații și petiții la dietă, nu din indemnul propriu al cetățenilor, ci ca puse la cale din partea opoziției. Dar' se poate și aceea, că kossuthistii se țin de cuvânt și duc lupta până la infinit, în care cas apoi guvernul va fi silit să recurgă la arma dictată de ultima rațiune, la disolvarea parlamentului.

Că mult mai aproape stăm de probabilitatea primă, se poate deduce de acolo, că prim-ministrul Széll a dat asigurare ministrului comun de esterne și ministrului comun de război, că din lupta parlamentară purtată în dieta magiară în contra proiectelor militare nu se va naște pentru armata comună nici un fel de detriment, pentru-că obstrucția preste tot nu are caracter primejdios, și el, Széll, nici nu o ia ca ceva tragic.

Un rezultat bun pentru Magiari a avut însă totuși lupta înscenată în contra proiectelor militare, chiar și dacă ea ca mâne ar fi să fie sistată, anume acela, că concesiunile promise sunt pe cale de a fi realizate.

Codul penal militar, pus pe base mai moderne, se zice că ar fi gata deja; ear' chestia steagurilor și a emblemelor militare formeză obiect de seriose studieri, pe când permutarea oficerilor, de origine din Ungaria, de la regimentele austriace la cari erau împărțiți până acum, la regimente ungarești, s'a început deja, căci ultimul număr al monitorului oficial militar

aduce o serie întregă de astfel de permutări. Ar mai rămâne deci neresolvată numai chestia reducerii anilor de serviciu de la trei la doi, ceea-ce însă încă are să urmeze, — chiar și dacă n'ar fi promisă, — pentru-că reducerea se face pe rind și în alte state.

O parte din pretensiunile lor naționale, din dorințele lor, Magiarii sunt deci pe cale de a și-le vedea în curând realizate. Și când le va veni bine, vor stăruii să li-se dea și celelalte, pe cari probabil că earăși le vor căpăta, de-și acum li-se spune că mai multe concesiuni nu li-se pot face. Li-se vor face însă, cu siguranță, pentru-că Magiarii știu cum să lupte pentru dobândirea lor. Au dovedit-o și de astădată. Sunt *solidari* și *uniți* în astfel de chestii mari, și din acest motiv câștigul de cauză trebuie să fie pe partea lor. Iată ce putem învăța și ce ar trebui să învățăm din lupta lor, purtată în contra proiectelor militare.

## Congregația comitatului Sibiu.

Luni, 16 Martie n., reprezentanța municipală a comitatului Sibiu a ținut congregație extraordinară, sub presidenția comitetului suprem *Thalmann*.

Au fost rezolvate 82 de obiecte, puse la ordinea zilei, dintră cari de mai mare însemnătate au fost următoarele două: Curenda orașului Pojon în chestia *regulării prin lege a dreptului de întrunire și asociare, și înființarea unei foi oficiale comitatense*.

Cu privire la obiectul prim, punctul de vedere al membrilor români din congregație l'a precizat dl. *I. Beu*, accentuând, că dreptul de întrunire și asociare e un drept constituțional din cele mai cardinale, și că e de dorit, ca acest drept să fie regulat prin lege în statul nostru, pentru-ca să nu mai ațirne de la capriciul funcționarilor publici. Amintește, cum cei asociați politicește pe base naționale, d. e. Români, când au voit să țină întruniri politice au fost întemnițați, fără a fi putut afla remediu în contra acestei încălcări de lege. Propune deci, ca curenda orașului Pojon să fie sprijinită.

Din parte oficiosă se face propunere pentru trecerea la ordinea zilei, pe motivul, că guvernul a promis deja prezentarea unui proiect de lege referitor la dreptul de întrunire și asociare, dar' congregația, ascultând și vorbirea dlui *I. A. de Preda*, rostită în favorul propunerii dlui *Dr. Beu*, — *primește cu majoritate de voturi propunerea Românilor*.

În chestia foi oficiale comitatense însăși comisiunea permanentă a făcut propunere, ca foia să fie editată cu începere de la 1 Iuliu n. în toate limbile *protocolare ale comitatului*, adică în cea magiară, germană și română, și prețul abonamentului să fie 20 corone la an.

Vicemitele a făcut însă propunere, ca foia să fie scosă numai în limba statului, și prețul abonamentului să fie numai 10 cor. la an; dar' după vorbirea temeinică a dlui *I. A. de Preda*, care a accentuat, că nu e bine, ca noi înșine să contribuim la răpirea dreptului nostru și la îngroparea limbii noastre, — sprijinită cu energie și de dl. *V. Florian*, — congregația primește propunerea comisiunii permanente, și decide, ca foia oficială a comitatului Sibiu să apară în toate limbile *protocolare ale comitatului*.

Pentru propunere au votat toți membrii congregației, afară de funcționari.

## Înmormântarea protopopului Traian Meșianu.

— Răport special. —

Sohodol, 28 Februarie v.

„E uscată-acum țărina  
ce te-acopere, și mie  
Par'că tot nu 'mi vine a crede,  
că te-ai dus pentru vecie“  
*Vlăduța.*

... Te-ai dus, falnicule și mult iubitul nostru șef tractual, ai plecat prea de timpuriu în calea vecinicii, lăsând în sufletele noastre gol nemărginit, și în inimile membrilor familiei durere și pustiu.

Vestea morții Tale ne-a emoționat adânc pe toți, mai cu seamă că pe neașteptate ni-a sosit...

Iubit, stimat și prețuit a fost răposatul în viață, și această iubire s'a manifestat cu putere și cu ocaziunea înmormântării, săvârșită Marți în 25 Februarie a. c. cu o pompă cum rar se poate vedea, la care a participat lume imensă, atât din Zernești și din întreg tractul, cât și din alte părți.

Cătră orele 12 din zi preoțimea tractuală s'a adunat în biserica Sf. Nicolae din Zernești, unde curând sosește și P. O. D. *Vasilie Voina*, protopop în Brașov și delegat consistorial.

Pe lângă dl delegat au funcționat la actul înmormântării P. O. D. *Iuliu Dan*, protopop în Făgăraș, și 24 preoți din tract, adică toți, afară de cei ce erau în legătură de rudenie cu răposatul, a nume: M. O. D. *Ioan Dan*, prot., *On. Iancu Hamsea*, *Costi Proca* și *Iacob Zorca*.

La 12<sup>1/4</sup>, preoțimea îmbrăcată în strălucitoare vestimente bisericesti, în sunetul jalnic al clopotelor, precedată de purtătorii praporilor, crucilor și sfeșnicilor, iese din biserică și se îndreaptă în ordine frumoasă spre locuința răposatului. Pe ambele laturi ale stradelor, de la biserică și până acolo, mulțimea aștepta preoțimea cu capetele descoperite.

O, cine poate descrie sentimentele ce ne-au cuprins, la trista revedere cu șeful nostru! Lacrimile inundară fețele tuturor, când pe catafalc, întră mulțime de cununii și flori, zărit'am fața cea vestezită, dar' tot blândă și senină a iubitelui nostru protopop, care pare că ne zicea: „Iată, acum mă vedeți zăcând, și mai mult nu voi sta înaintea voastră, iată și limba a amuțit, iată și buzele au încetat. Rămâneți sănătoși prietinelor și fraților, rogu-vă, să nu mă uitați nici pe mine, când veți ruga Domnului“.

Desperatele țipete ale bătrânei sale mame, care vedea apunând fața și mândria sa, nădejdea și scutul bătrânețelor sale, neprețuitul odor al inimii sale, sfășietorele suspine ale soției sale, acum veduvă rămasă și stingheră, și pentru totdeauna despărțită de nobilul ei soț, durerea profundă și torențele de lacrimi ale fiului și ficei sale, ale cumnatelor, din depărtare venite, și ale celorlalte rudeni, ne-au emoționat așa adânc, în cât a trebuit o mică pauză până ne-am recules.

Dl delegat dă binecuvântarea și înălțătorul serviciu funebru începe.

Răspunsurile le cântă un cor improvisat al învătătorilor din tract, sub conducerea dlui *Bude*.

Sicriul a fost ridicat de 8 preoți și scos în curte. Conductul funebru s'a constituit astfel: Înainte mergeau elevii școlii sub conducerea învătătorilor, urmau apoi purtătorii de prapori, cruci și sfeșnice, toți învătătorii din tract, corul, preoții fungenți, sicriul cu rămășițele pământești ale răposatului, purtat

alternativ de 16 preoți, membrii familiei, și un imens public, domni și dame, țărani și țărance.

Ajunși în biserica cea mare, sicriul fu așezat în mijlocul ei, încunjurat de preoțime și membrii familiei și de publicul care a putut străbate în biserică.

Întră cei prezenți la acesta tristă festivitate am observat pe: Rev. D. vicar gr. cat. din Făgăraș *Macaveiu*, pe preoții gr. cat. din Tohanul-vechiu *Brumboiu* și *Manoilă*, pe juții cercuali dnii *Czâmpa* și *Tuzony*, protopretorul *Bárdossy*, dnii *Dr. Iancu Meșian* cu dâna, *Nicolae Garoiu* cu dâna, *Dr. Eugen Meșian*, directorul comercial *Lang*, directorul tehnic *Jatzkó*, ai fabricii de celuloză, cu dâna, dnii notari din Bran, Zernești, Vlădeni, Poiana-Merului și Râșnov, etc., aproape toate dânaele preotese, și alt public foarte numeros și distinct.

Întră cununile depuse pe sicriu am remarcat:

1. A comitetului parochial, cu inscripția: „Iubitelui nostru protopop și paroch Traian Meșianu“.
2. „Iubitelui nostru protopop“ — Colegii *Dan* și *Strevoiu*.
3. „Neuitatului nostru soț și tată“ — Familia.
4. Protopopului *Traian Meșian* — Primăria comunală.
5. „Neuitatului nostru protopop și inspector de școle“ — Învățătorii din Zernești.
6. Familia *Proca*.
7. Directorul *Lang*.
8. „ „ *Jatzkó*.
9. Celulose-Fabrik.

Serviciul funebru s'a îndeplinit cu o regularitate esemplară și cu totă pompa cuvenită. Mult a contribuit la înălțarea slujbei corul învătătorilor, cum și neîntrecutul cântăreț al bisericii Sf. Nicolae din Brașov, dl *Brenciu*.

Cu voce sonoră, puternică și fermecător de dulce, cetește dl delegat icosele prescrie la înmormântarea preoților, ear' dl *Brenciu* după fie-care răspunde cu „Aliluia“ cântat cu adevărată artă. Ochii tuturor erau scâlțați în lacrimi.

Partea cea mai esențială a serviciului a fost fără îndoială predica dlui *V. Voina*, rostită din ușa altariului.

Multe predici am auzit și cetit, dar' puține au fost cari să fi făcut asupra mea și — din liniștea ce domnia în biserică, și din încordarea cu care toți o ascultau și din lacrimile ce vedeam curgând din toate părțile — cred că asupra întregului public asistent, o impresiune atât de puternică, ca acesta a dlui protopop *Voina*.

Cu voce clară și puternică, în cuvinte alese, în frase aranjate cu isusință și de o corectă logică, vorbitorul caracteriză fizicul și psihicul răposatului cu o corectitate și acuratețea de toți apreciată.

Prietinul și colegul se vedea că vorbește din inimă, de aceea vorbirea a și străbătut la inimi, având un efect covârșitor.

Falnic la chip și statură, deștept și iscusit, plăcut și afabil la vorbă, sincer în prietiniile sale, bun, blând, vesel și vioiu, activ și neobosit, inimă nobilă, altruist fără seamă, așa ni 'l înfățișază și așa era protopopul *Traian*.

Născut în anul 1854, protopopul *Meșian* a făcut studiile gimnaziale în Brașov, teologia în Sibiu, drepturile în Oradea-mare și Pesta. La 1875 s'a căsătorit cu *Efrosina*, fiica protopopului emeritat *Tipeiu* din Sas-Sebeș, în 1876 a fost hirotonit întră presbiter, ear' la 1880 fu ales și întărit protopop al tractului *Branului*.

Din căsătorie i-a rămas fiul Traian, inginer, sica Eugenia măr. Costi Proca, paroch în Rășnov.

Sbuciumata și adese-ori viforosa-i vieță a adus cu sine că acest falnic vlăstar al unei nobile și vechi familii se se prăbușcă în mormânt în flăcările vieții, având abia 49 ani.

După dl protopop Voinea vorbește dl Ioan Dan, prot. on., în numele clerului din tract și al Zerneștenilor în deosebi.

Emoționat și cu lacrimi în ochi își începe dsa predică. Și cum putea fi altfel, când — după cum spunea însuși, ca coleg timp de 27 ani, aceeași mâncare și aceeași beaură duhovnică au mâncat și beut la același altar al dlui.

Frumosă vorbire a dlui prot. Dan, — carea cred că o va da publicității — a fost asemenea ascultată cu atenție din partea tuturor, și multe lacrimi a stors, cu deosebire iertăciunile.

În timp ce dl Brenciu, cu vocea sa fermecătoare cânta o stihiră, se face sărutarea cea din urmă. Cu ochii înecați în lacrimi, cu inima sfâșiată de momentul despărțirii, rënd pe rënd vin preoții, sărută sf. evangeliile așezate pe pieptul răposatului, și îi mai strînge încă odată înghetata-i mână, pentru ultima-ora.

Terminat și acest act de pietate, preoții însărcinați cu această ridică sicriul și cu cântarea „Isaia dăntuște“ îl trec prin altar, și îl duc apoi afară din biserică, spre a l așeza la locul de vecinic repaus în căpata familiară, de lângă biserica cea mare din Zernești.

La mormânt mai ține un magistral discurs vrednicul director al școlii din Zernești, dl Bartolomeu Bude.

Schităză vieța și activitatea răposatului ca inspector districtual de școle, ca cetățean onest al patriei, ca luptător și prigrinitor al bisericii și școlii, ca membru valoros al nației române.

Discursul dlui Bude a făcut bună și mare impresiune asupra tuturor.

Pe când corul cânta „In veci pomenirea lui“, sicriul de metal, așezat într'altul de lemn, e scoborit în adâncul pământului și fainic, pe scoborît de odinoră, Traian Meșianu, dispăre pentru totdeauna de la ochii noștri și ai iubitorilor sei, ca în umbra mormântului să și găsească liniștea și odihna, de care prea puțină parte a avut în vieță.

După terminarea tristului act ne-am întrunit în satele marelui hotel comunal, unde s'a servit pomana — cu bucate de post bine pregătute, sub supravegherea neobositului și simpaticului domn Dr. Iancu Meșianu și a altor membri ai familiei. Sărăcimea și poporul, cât n'a încăput în hotel, a primit colaci și bani la ușa bisericii.

În fine nu pot să închei acest raport, fără să amintesc de buna ordine și rânduieală observată în mîna publicului, ceea-ce se datorează în mare parte inteligenței primar din Zernești, dl Ioan Colea.

... Și acum, dormi în pace suflet bun și blând, dorul și dragostea noastră te petrece și dincolo de mormânt. Căci tu ne-ai fost nu numai șef, dar' prietin sincer și povățuitor desinteresat.

Adese-ori în întrunirile noastre preoțești ne ziceai cu glas duios:

„Dlor și fraților! E adevărat că eu de multe-ori v'am părăsit și pôte chiar și atunci când aveai lipsă de sfatul și intervenția mea, dar' voi ați știut să vă faceți în toate împrejurările datorința, în cât tractul nostru, cu mândrie o spun, sta alături de cele mai vrednice tracte protopopești din arhidieceasă“.

Fie-ți țerina ușoră și memoria binecuvântată.

Preotul George Babeș.

## Oficială.

Onorații parochi, cari încă nu și-au ridicat bonarii de conghri, sunt provocați a restitui imediat cuitetele, spre a se pute încheia rațiociniul semestrului I.

Pentru a înlesni comenelor noastre bisericesti escutare dispozițiilor din § 4 al Regulamentului despre administrarea și controla averii parochiilor, s'a dispus să se întărească anume blanchete pentru *inventariul supletoriu*, în care să se inducă averea parochiilor la finea fie-cărui an. — *Recapitulatiunea întregii averi*. Aceste se pot procura de la librăria arhidieceasă cōla cu 10 fil.

## Predică ocațională.

Rostită cu ocaziunea sfințirii bisericii din Geogiul-de-sus.

(Fine.)

Nu prin aceste văi și dealuri au fost dintru început moșii și strămoșii noștri, iubiți ascultători! Nu. Acolo mai departe pe șesul neted și mănșos erau odinoră locuințele lor, satele lor, ear' în mijlocul acestora, ca sōrele pe cer sta înaltă și luminōsă biserica lor sfântă. Dar' venit'au, după vremuri, povōie de neamuri sēlbatice asupra lor. Ca o urgie, ca un potop fără de contenire s'au revērsat asupra-le, sfărînd și nimicind tot ce le eșia în cale, arđend și prefăcēnd în cenușă de-a rēndul satele și bisericele lor sfinte. Și ani mulți, unul după altul, luptat'au străbunii noștri cu roilul de păgāni sēlbatice, ca să scape din ghiarēle lor moșia lor iubită, dar' fără de isbāndă; — până când mai în urmă înjumētăți și sdrobiți luat'au, căți au mai scăpat, plaiul spre aceste văi și dealuri și de aicea mai în sus, ca să și scape cel puțin vieța. Tristi și prea amărțiți în sufletele lor — vē puteți gândi — că se vor fi uitat ei înapoi cum li-se prefăceau în cenușă satele și bisericele lor sfinte și încă fără nădejdea de a și-le mai vedea acolo rezidite. Dar' ori-cât de mari erau năpăstuirile acelea, și ori-cât de grele cercările, ei tot nu au desnădăjduit. Nu, căci în sufletele lor ardea nestînșă candelă credinței și aicea credință tării le dădea, ca să pōtă birui tōte necazurile. Și aceea credință indemn le dădea, că îndată ce se așezară și prin aceste locuri, biserica sfântă se nu lipsescă din mijlocul locuințelor lor; precum nici nu a lipsit pe nicāiri, cum urmele arată! O! ce vremuri, cu adevărat pline de dragoste cătră legea, cu adevărat pline de aicea, iubitorul ascultător! Năpăstuiți, prigriniți, lipsiți, ori-cum erau strămoșii noștri, cercetați și veți afla, că fără biserica nici într'un loc ei nu rămāneau! Nu, pentru-că erau timpuri și ōmeni aceia, prin cari se arătau împlinite aievea cuvintele sfintei evanghelii, cari zic că: credința metă mōnșii! Da, căoi din vērful muntelui cula cobōiau ei neobosiți lemnele și pētra, pentru-ca ioi sau coala, în o vale sau cōstă mai așezată, să ridice alt munte — casă sfântă de rugăciune! Credința, da, credința le făcea tōte acestea. Credința drēptă, pe care, ca cea mai scumpă moștenire o lāsau ei fiilor lor, cari încet-încet se împretiniră mai în urmă și cu travul de prin aceste locuri; ba le binecuvēntau chiar, când vedeau și cunoșteau, că în liniște și nebântuiți de primejdile, ce în povești grāte de părinții lor, auđiau că le-au avut să le petrecă moșii lor, — pot a și ținē mai ales legea și limba lor. Dar' nu erau încă cu acestea întōrce tōte foile negre din cartea acestei biserice nōstre dreptcredințose. Nu. Mai erau încă în urmă; și pe ele scrise erau patimi și dureri și mai amare și mai grele, de cât cele de până atunci suferite de biserica nōstră. Prin un fel de rētacire de apoi, mai rea de cât cea dintāiu, avea să mai trecā biserica strămoșescă a poporului nostru romānesc. Ca un fulger nāprasnic avea să vină acea rētacire — precum a și venit — care ocoli să despice apoi catapētsma ei în douē, nu însă ca la învierea lui Christos, când s'a arătat lumii că: „adevărul din pământ a rēsărit și pacea din ceru a privit“, nul ci ca să desbina în douē biserica mamă; ca să împartă în douē pe fiii ei, toți una în credință — până atunci. Ear' în loc de dragostea frățescă, să samene în ei vrajbă și zizanie; să sape între ei prăpastie, nēgră și întunecōsă și adāncă, până în fundul iadului, de unde a rēsufflat, a eșit de-asupra hidōsa stăie a ispitei, care cu pătimașă privire se ademenescă și cu viclănă agrāire să ispitescă într'una întrē fostii frați de o singură dreptcredințosă lege. Dar' precum mai de mult păgāni, cum am arătat, nu au putut deride bisericele lui Christos; așa și acum ispita, ce o am numit, nu a putut abate pe moșii voștri, — și ai noștri ai tuturor — iubiți creștini, de la drēpta lor credință, de la sinul bisericele ortodoxe. Nu! Căci de-și cu sila și pe nedreptul li-se luau chiar bisericele ce pe atunci le aveau, ori apoi, când nu se putea altfel, pradă flăcării se dădeau ele, ca să nu mai fie. (Cum chiar pe această vale în sus s'a întēplat, unde episcopie a fost odinoră și mănăstire, pe care însă mo-

șii voștri, nevoind a o părăsi cu nici un preț, la porunca mai marilor pradă focului a fost dată mai în urmă și în cenușă prefăcută) — totuși înaintații voștri nu s'au abătut de la drēpta credință și nici nu au desnădăjduit în mijlocul grelelor încercări, ci umēr la umēr se puneau, cei rămāși nelclintizi la credința lor părintescă, și biserica își zideau, biserica cum a fost bunāora de la început și această în care ne aflăm acuma. De aceea fapta frumōsă ce o ați sēvērsit voi acum, iubiți creștini ai acestei parochii, să știți, că nu numai de cei vii este lāudată, ci și de cei morți binecuvēntată. Înțeleg de ale moșilor și strămoșilor voștri dūhuri, cari saltă și se bucură astăzi, vēdēnd și cunoscēnd, căle moștenirea scumpă și biserica lor, prin grele furtuni și vijelii păstrată și n' urmă vouē lāsată, nu o nesocotiți și părăsiți, ci cu dragoste o îngrijiți și o măriți. Dar' mai e vrednică de tōtă lauda fapta vōstră și pentru aceea, că pildă arătați și indemn dați și vecinilor voștri, ca și ei să facă, vouē asemenea. Și ei să cunoscă, din ceea-ce azi vēd, aceea, că ce pōte face pacea și buna-învoire dintrē fiii aceleiași parochii și dragostea adevērată față de podōba cōsei Domnului. Sē vadă și să pricēpă, să audă și să înțelēgă, că astăzi, când vremile de urgie și de prigrinire pentru biserica nōstră au trecut, nu se mai pune nimenea și nicāiri de a dārma biserice cu alt plan, de cât cu acela, de a le mări, și împodobi; și că le lāsă păraginite, ruinate, pline de prai și de păienginiș numai aceia, în mijlocul cărora în loc de bună conducere e nerēnduēlă, în loc de pace e vrajbă, în loc de dragoste față de casa Domnului, e mai mare pōte dragostea față de casa ospēțului și a beaurii. Apoi earāși să mai înțelēgă, că lāsarea în părăsire și în părăsire a bisericele lor, nu numai de lauda nōstră a celor de azi li lipsesc, ci și de binecuvēntarea urmașilor nu li învrednicește. Pildă luați deci voi toți cei aici de față; indemn puneți în inima vōstră despre cele ce ați vēdut astăzi, și duceți veste prin satele vōstre, despre tōte cele ce ați auđit, spunēnd la toți cumcā: laudă a secerat de la noi toți, poporul harnic al acestei comune, și binecuvēntare va primi de la nepoți și strănepoții lui până în timpurile cele mai departate. Așa să duceți vestea.

\*

Ear' acum îndreptāndu-mi cuvēntul din nou, numai cătră fiii acestei parochii, îi întreb: Pentru-ce socotiți așa dar' iubiți poporeni, după tōte cele zise până acum, că v'ați făcut vrednici de lauda, ce cu toții vi-o aducem astăzi? Pentru-că am făcut biserica, îmi veți rēsponde!

Cum, ați făcut biserica? Dar' unde-i? Care-i? Arētați-mi-o și mie? Iată-o aci îmi ziceți! Iată-i zidurile, altarul, turnul ș. a. m. d. — Cum, acesta credeți voi că e biserica? Dar' vē amāgiți, iubiților! Nu vedeți că acestea-s numai ziduri; pōtră pusă recte cătră; ear' celelalte tōte podōbe mute și reci! Dar' atunci, cum? mē întrebați. Care și ce e biserica? Dacă acesta nu i biserica?!

Nu de la mine numai vē rēspond la acesta, ci prin înșeși cuvintele marelui apostol Pavel vē rēspond, carele, iată, cum a deslușit acesta cătră Corintheni (c. 6 s. 16): „Fraților, voi sunteți biserica Dumnezeului celui viu, precum a zis Dumnezeu, că voi locui întrē ei, și voi umbla, și voi fi lor Dumnezeu și aceia vor fi mie popor“. Ear' la c. 3 s. 16—17: „Au nu știți că sunteți biserica lui Dumnezeu și că duhul lui Dumnezeu locuēște întru voi? De va strica cineva biserică a lui Dumnezeu, strica-l va pe el Domnul; că biserica lui Dumnezeu, care sunteți voi, e sfântă!“

Auđit-ați? Înțeles-ați? Că biserica sunteți voi? Voi ōmenii, voi creștinii, cari umpleți acest lăcaș sfințit? Cari veniți aci și vă adunați în numele Domnului Christos, ca apoi după făgăduința lui să fie și el, bunul, în mijlocul voștru? Sē nu vē amāgiți dar' și în întunec se nu umblați, ci ca și mai bine să pricepeți acesta, priviți la trupul omensc, căruia om i zicem, până când vieză, până când sufletul e într'însul; dar' îndată ce sufletul l'a părăsit, de-și are trupul, tot nu-l mai mămăim, om — ci trup mort, lut și pământ îi zicem. Astfel e și cu biserica. Deplină și cu drept o putem numi așa, numai când fii ei, creștinii o cercetēză

și o încunjură cu drag de la mic până la mare; dar' când ea pustie rămāne de creștini, numai după nume îi mai putem zice biserica. Pentru-că bine să știți și aceea, că frumōsele cāntări și rugăciuni, ce preoții le rostesc, nu zidurilor le rostesc, ci creștinilor adunați, cari ascultādu-le evlavioși, pe arpile sufletelor lor le înaltă apoi cătră părintele luminilor. Astfel deci aveți să faceți și voi, luminilor creștini. Sē cercetați și să umpleți cu drag, în totdeauna când veți fi chemați, prin glasul sunător al clopotelor, acest frumos lăcaș, să-l cercetați, căci zice psalmistul că: „Mai bună este o zi în curțile Domnului, de cât mii“ (ps. 93 s. 10). Pentru-că numai aci vē veți putē face pērtăuși de cele făgăduite de cătră Dumnezeu lui Solomon, cum cetim în cartea împēraților c. 9. s. 3.: „Și zise Dumnezeu cătră el: am auđit rugăciunea ta și cererea ta, cu care te-ai rugat înaintea mea; am sfințit casa acesta ce ai zidit-o, ca să pun acolo numele meu în veci și ochii mei și inima mea vor fi acolo totdeauna“. Fi-va așa numai deplin drēptă mândria, ce azi și în totdeauna o veți simți, că ați făcut un așa de frumos lăcaș de rugăciune; fi-va așa numai desēvērsită bucuria, ce însuși I. P. S. nostru Archiepiscop și Metropolit a simțit-o ca un bun Părinte, când l-am făcut cunoscută săvērșirea lucrării, poruncindu-mi ca unui mai mic slugitor, că multămintă și mângāerea Lui părintescă să v-o talmācesc aci, tuturor bunilor creștini, cari țerfă ați adus pentru înfrumșețarea casei Domnului.

Dar' eu știu că tōte acestea vor fi, tōte acestea vor urma. Știu, după a moșilor și strămoșilor voștri dragoste cătră legea cea dreptcredințosă judecānd; și știu după căldura credinței ce o purtați în inimă; și știu după buna rēnduēlă și pacea ce domnește în această parochie. Ear' pentru acesta sigur că vrednic de laudă este în primul rēnd păstoriul voștru harnic, părintele G. Abu, carele de-și tiner, de-și de curēnd statornicit aci ca preot, probă vedită de vrednicie și de înțelēptă conducere a dat, tocmai prin renovarea acestui sfânt lăcaș, pentru care lucrare neobosit a alergat, până când a vēdut-o adusă la ziua de astăzi. Laudă lui. Vrednică de laudă mai este apoi și epitropia și comitetul parochial cu întregul popor al acestei parochii, cari toți de tōte părțile silință și-au dat, osteneți nu au cruțat, ca biserica lor la starea ce azi o vedem să ajungă, și cu care mândri pot să fie cu adevărat, în tōtă împrejurimea acesta. Laudă deci vouē, harnicilor creștini geōgeni.

\*

Ear' acum veniți, voi toți, cei-ce v'ați luminat astăzi cu frumōsa prāznuire ce o am sēvērsit, veniți să multāmim Domnului, pentru ajutorul dat la sēvērșirea acestei lucrări, să-i multāmim zicēndu-i:

Dumnezeule prea puternic! Cea ce din nimic ai zidit cerul și pământul și pe din urmă fapta alēsă a mānilor tale pusu-l'ai pe pământ, ca după învēțătura sfântă a Fiului Tēu iubit pe tine să te cunoscă și ție să-ți slugescă de-apururi, caută și ne auđi pe noi în ciasul acesta, când umilită rugăciune de multāmim îți aducem pentru ajutorul tēu preasfânt, ce l'ai dat la sēvērșirea acestui lăcaș, care întru marea sēvērșirea tēu preainfāt s'a ridicat pe pământ! Umbrēzā Dōmne, cu darul preasfântului tēu duh, această casă de rugăciune; nu întōrce nici-odată fața ta de cătră ea, și nu lua de la ea duhul tēu, care azi l'am cerut, căci s'ar risipi atunci și în țerînă s'ar rēntōrce. Deplin întārește-o Dōmne cu duhul tēu cel stāpānitor; cetate tare și nebiruită, împotriva dāșmanilor numelui tēu, fă-o; ear' pe credințoșii cari se vor închina într'însa umbrēzā-i în totdeauna cu duhul păcii și al dragostei, neschimbate pentru legea drēptă și neprihānită a Fiului tēu iubit!

Părinte sfinte! Auđi-ne pre noi, pe tine te lāudăm, pe tine bine te cuvēntăm, ție îți multāmim și ne rugăm ție Dumnezeului nostru, întreit în fețe Tatăl, Fiul și duhul sfânt, Treime sfântă și nedespărțită, căreia mārire, cinste și închinăciune i-se cuvine, acum și pururea și în vecii vecilor. Amin!

Ioan Teculescu  
protopresbiter.

## O adresă.

Studentii un versitari români din Budapesta, cari au primit esemulare din „Cartea de Aur“, donate de domnul Alexandru de Mocsonyi, au trimis ilustrului donator următoarea adresă colectivă de recunoștință și mulțămire:

*Ilustritatea Văstră!*

Când v'ați decis a distribui într-o uni-versitarii români din capitală 25 esemulare din „Cartea de Aur“ (vol. II), ați manifestat de nou și într-o nouă formă dragostea și îngrijirea părintească ce ați păstrat-o totdeauna pentru tinerimea română, ca cel mai generos protector al ei.

Noi, cari am avut fericirea să fim împărțâți de acest dar al Ilustrității Văstre, înțelegem pe deplin rostul acestei donațiuni și simțim, că însemnătatea ei este cu mult mai mare, de cum s'ar pără la prima vedere.

Prin acest act de dărniciie ați țintit de sigur la aceea, ca — punându-ne în mână atâtea pagini cuprinzătoare de mari avânturi naționale, — să puneți temelii dragostei noastre pentru neam, să ne lărgiți orizontul culturale naționale și să ne îndreptați atențiunea către acei înaintași ai noștri, cari în luptele lor politice de acum 40 de ani au dezvoltat mare și admirabilă stăruință pentru câștigarea drepturilor noastre naționale.

Așa credem, că pentru acest dar al Ilustrității Văstre nu vom pute fi mulțămitori într-alt chip mai demn, de cât cetind cu diligență și dragoste acea mulțime de pagini togate și silindu-ne a scote din ele înțelepte învățături pentru viitoriu și principii cari se ne călăuzesc în viața publică.

Cetind istoria neamului nostru, ne vom face educațiunea națională, de care școala străină ni-a lipsit. Drept dascăli ne vor servi acei omeni mari, a căror amintire împodobeste paginile istoriei naționale și ale căror esemule de perseveranță și de abnegațiune vor fi pentru generațiunile viitoare tot atâtea puternice îndemnuri la fapte.

Rugându-vă să primiți espresiunea sentimentalului nostru de profundă grațitudine și recunoștință națională, semnăm: Budapesta, 28 Februaru 1903. (Urmăză subscriverile).

## NOUȚĂȚI

**De la curtea română.** Ziarele din București scriu, că Maiestățile lor Regele și Regina României vor pleca și anul acesta, ca în toți anii, la Abazia, îndată după închiderea corpurilor legiuitorie române, într-o 15 și 20 Martie v.

**Academia Română din București,** întrunită în sesiune ordinară, a ținut ieri, Marți, ședință de deschidere.

**Cleric ardelean conferențiar în Cernăuți.** Duminecă (15 Martie n.) s'a început în Cernăuți în sala societății „Armonia“, ciclul de prelegeri publice arangiat de societatea academică „Junimea“. Primul conferențiar a fost compatriotul nostru *Ilie Hociotă*, ascultător al facultății teologice de la universitatea din Cernăuți. Titlul prelegerii a fost: „Ceva din credințele poporului român“.

**La Canada!** Duminecă dimineața I. P. S. Sa metropolitul Moldovei a hirotesit în biserica Zlătari din București întru arhiepiscopul, conform canoanelor și regulilor bisericesti, pe protosinelul *Eughenie Ungureanu*, care a plecat imediat la Iași, de unde mâne, Joi, va pleca la Hamburg, pentru a se imbarca cu destinația pentru Canada, unde va avea să funcționeze ca preot al coloniei române, care 'l așteaptă cu mare dor.

**România — pentru Românii macedoneni.** Consulul României la Constantinopol, dl *Lahovari*, acum de curând a făcut demersuri la patriarhatul din Constantinopol în scop, ca acela să nu mai facă opoziție cererilor Românilor macedoneni deosebi în ce privește *limba liturgică română* și instituirea de preoți români, mai ales că exarhatul bulgar caută să 'l câștige pe partea sa promițându-le împlinirea acestei cereri. În considerarea acestei împrejurări, dar' mai ales în considerarea faptului îmbucurătoriu, că guvernul Turciei a promis deja să dispună, ca Românii macedoneni să nu mai fie induși în matriculele oficiale numai după confesiunea ortodoxă, ci și după *naționalitatea lor*, e speranță că patriarhatul nu va mai face opoziție cererilor legitime ale Românilor macedoneni, amintite mai sus.

† **Ernest Legouvé**, unul dintr-eei mai vechi membri ai Academiei franceze, a răposat Sâmbătă în Paris, în etate de 86 ani. Legouvé a scris numeroase comedii și câteva opuri pedagogice de mare valoare.

**Baron nou.** „Függetlenség“ susține a ști din isvor demn de încredere, că M. Sa regele va conferi în curând titlul și rangul de baron lui *Kornfeld Zsigmond*, directorul băncii „Magyar Általános Hitelbank“ din Budapesta și membru al casei magnaților.

**Têrg de vite în Sibiu, împreunat cu premiul.** Comisiunea economică a comitatului Sibiu arangiază la 1 și 2 April st. n. têrg de vite de prăsilă, subvenționat de stat și de comitatul Sibiu și împreunat cu distribuie de premiul. Vor fi admise la têrg și la concurs pentru premiul numai vitele cunute (cu excepția bivolorilor de prăsilă, de rasa Pinzgau curată ori încrucișată cu rasa indigenă și cele de rasa indigenă curată. Cei cari doresc să-și scote vitele la têrgul acesta, trebuie să facă înștiințare la *Iuliu Schuster*, conducătorul economiei de moiel a comitatului Sibiu, cel mult până la 28 Martie st. n. Informațiuni mai detaiate dă publicațiunea nr. 2018/1903 a comisiunei economice, distribuită tuturor comunelor din comitatul Sibiu.

**Din Brașov** ni-se trimite textul frumoșei predici, rostită de părintele Dr. V. *Saftu* cu ocaziunea parastasului solemn, ținut acolo Duminecă, pentru binefăcătorii mesei studenților. O dăm în întregime în numărul viitoriu.

**De la „Academia Română“.** Cum raporteză ziarul din București, M. S. Regele Carol I a semnat decretul prin care se aprobă să se iee din muzeul național de antichități al statului manuscrisele, documentele și cărțile, și să se dee Academiei Române, care le va încorpora în colecțiunile sale, le va păstra și le va folosi după regulile stabilite de dinsa. În biblioteca muzeului de antichități vor rămâne cărțile trebuitoare pentru studiarea colecțiunilor de obiecte antice, cum și acele manuscrise și cărți vechi cari fie prin legătura lor, fie prin decorațiunea lor interioară sunt a se considera ca opere de artă.

**Societatea „Petru Maior“** a tinerimei române de la universitatea din Budapesta și-a publicat zilele acestea *raportul general* pe anul administrativ 1901—1902. Conform acestui raport societatea a ținut în cursul anului administrativ amintit mai sus 29 ședințe, într-o 2 generale ordinare, 3 generale extraordinare, 8 literare și 16 administrative, ear' comitetul societății a ținut 25 ședințe ordinare și 3 extraordinare. În ședințele literare au fost cetite opt lucrări și două poesii (autori Aurel Bratu, Alexandru Ciura, Octavian Goga, Ioan Lupas), cari aproape toate au fost publicate și în ziarul românesc („Telegr. Român“ a publicat în nr.ii 131—136 din 1901 lucrarea stud. în filosofie Ioan Lupas: „Principiul dualistic în religione și filosofie“). Membri ordinari au fost 98, extraordinari 4, onorari 39 (10 răposati), fundatori 41, într-o 12 instituite de credit (12 răposati). Starea averii a fost: 13,488 cor. 04 fileri (+ preste 500 esemulare de „Almanach“ al societății, în preț de circa 2000 cor. și circa 100 esemulare de „Istoria pentru începutul Românilor în Dacia“ de Petru Maior, editată de societate, în preț de circa 200 corone). Biblioteca la sfârșitul lunii Septembrie 1902 consta din 2197 opuri în 1480 volume și 337 broșuri + 2088 numeri de reviste necompactate, ear' în sala de lectură au stat la dispoziția membrilor 37 ziare și reviste. (Localitățile societății se află în districtul IV. strada Molnár nr. 20, etagiu II, nr. 10).

**La „Masa studenților** de la gimnaziul rom. gr. or. din Brad“ au încurs în Februaru 1903 următoarele contribuii benevole: „Grănițerul“, institut de credit în Dobra 30 cor. „Detunția“, institut de credit în Bucium 15 cor. „Cassa de păstrare“ din Sasca 10 cor. „Murșanul“, institut de credit în Maria-Radna 40 cor. „Zorandeană“, institut de credit în B. ita 20 cor. Binefăcătorii primescă espresiunea profunde mulțămite! Brad 1 Martie, 1903. *Comisiunea administrativă*.

**Acum moștenitoriu să fie!** Se raportează din Roma, că conform unor știri eminate din cercurile de curte, familia regală a Italiei e earăși în așteptarea unui eveniment familiar, care va avea să urmeze pe la sfârșitul lunii Septembrie. Până acum regina a dat soțului ei două fiice, pe princesele *Iolanta* și *Maffalda*; când era în prejma nașterii fiicei a doua, regina asistase la o festivitate publică, unde o nevastă italiană o salutase cu cuvintele: „moștenitoriu, Majestate!“ Dorința poporului însă, exprimată prin cuvintele de mai sus, atunci nu s'a împlinit. Cu atât mai mare e deci acum așteptarea poporului, ca barem al treilea să fie moștenitoriu.

**Prognostic rău pentru pomicultori.** Revista meteorologică „Meteor“ a lui Vozáry din Segedin profetește pentru primăvara acestia două înghețuri: în 20 April și 18 Maiu, — pe timpul când pomii și viile sunt în flóre. La casa că se va adeveri profeteșea, în anul acesta nu vor fi nici pome nici struguri.

**Patru ani închisore pentru usură.** Iosif Pawelka din Viena, agent pentru mijlocire de împrumuturi, în 1892 a „mijlocit“ fiului unui farmacist un împrumut, așa că în prețul banilor i a dat prin agentul Bodenstein niște mobile în preț de o miă corone, pe cari Bodenstein le-a vândut și a dat tinerului 500 corone, ear' restul și-l'a reținut lui ca provisiune. Tinerul datoras fiind odată turmentat, Pawelka a stors de la el o declarație, că 'l datoroeste 20.000 corone pentru mobilele furnisate. Având declarația, Pawelka a așteptat până acum, când murind farmacistul și ajungând tinerul datoras în posesiunea moștenirii sale de vr'o 60.000 corone, l'a somat să-și plătiască cele 20.000 de corone, cerând totodată secestru pe averea tinerului. Ajunsă cauza la tribunal și dovădindu-se usurăria comisă cu afacerea împrumutului, Pawelka a fost osândit la *arest de 4 ani*, ear' companionul seu Bodenstein la *arest de un an*.

**Bărbați corsetați.** Din prilejul unui proces al unei fabrice de corseturi, din Paris, a eșit la ivelă, că fabrica a confecționat și o mare cantitate de *corsete pentru bărbați*, vândând în Franca preste 18.000 de bucăți la an și furnisând și Angliei și Germaniei mii și mii de corsete bărbătești, purtate mai ales de oficeri.

## PARTEA LITERARĂ.

### Un manuscris vechiu.

(Urmare.)

Atuncia vedând împăratul foarte sau spăimântat Iară când zise preotul că milostiv și iubitoriu de oameni Dumnezeu esci Atuncia vazu împăratul pre un ânger eșind din Oltariu cu un vas de mir plin de mireazmă minunată foarte, de care miros sau umplut toată biserica de buna mireazmă, și cu acel mir începu a unge pre credincioșii lu Dumnezeu și ne aflândusă creștin(i) mulți precum era mainainte pentru că era fugiți de feica împăratului Amfilog auzind că vine cu atâtea oști să spargă cetatea, și să risipească biserica creștinilor; veni ângeru(l) la Amfilog și zise lui Iată vei că mirul rămâne că nu sînt creștini mulți la acest sfânt loc că au fugit de frica ta tu veida de samă înaintea împăratului Hs Dumnezeu. Atuncia împăratul și(i) credinciosul lui, Musant ziseră Mirueștene și pe noi cu acest sfânt Mir de spăsenie, că de acum credem și noi în credința lu(i) Hs, Așisderea ziseră și alți Domni ai împăratului cu toți Mirueștene și pre noi că și noi credem întru Hs di(m)preună cu împăratul Amfilog, și deaca iau mir(ul)it ângerul cu acel sfânt Mir, îndată au căzut ca nește solzi de pre ochi lor. Iară când zise preotul, Căți santeți chemați eșii Căți santeți credincioși; Atuncia vazu împăratul și cu Domni săi, unde veniră ângeri din ceriu și alege pe cei păcătoși și scotea din miljocu(l) celor credincioși(i), Iară când zise preotul Ca supt stăpânirea ta fiind păziți purerea, atuncia împăratul cu toți Domni lui vazu că se pogoară mulțime de ângeri din ceriu luminași și cacu pară de foc îmbrăcați, și vëzură și nește arapi întunecați stând de departe înghițat(i) de puterea ângerească ca să nu detune vreun ânger cu puterea Dumnezeirii ca săi liarză că Arapi slugi devolești ce era liarză sama ceva face împăratul Amfilog cu bise(r)ica lui Hs Dumnezeu ca să se bucure că o vo vedeao risipită, Iară Hs Dumnezeu nau lasat voia pizmașilor să se umplă, ci au lucrat ca un milostiv și atot puternic cu mari și înfricoșate minuni, și după aceea: v: ângeri luară, Sîntele, Daruri, și pe preot și făcură vâhodul precum e rânduiala sîntei slujbe la creștini și încunurând pe preot cu arme de foc până ce ven(i)ră iarăș la prestol cu mare frică, și cu zmerenie și luară sîntele și cinstitele Daruri de pre capul preotului de le pusără pre sfântul prestol zicând Sfânt, Sfânt, Sfânt Domnul Savaoth. și când zise preotul către Diacon, Duhul seu cel sfânt să se pogoară preste tine Atuncia vazu împăratul Amfilog și cu ai săi boeri pre Duhul sfânt, ca un porumb pogorîndusă din ceriu și odihnîndusă pre sîntele daruri, și toată biserica sau umplut de

Mireazma Darului aprea sfântului Duh, și sfântul Oltariu sau luminat mai virtos decât razele soarelui, și când zise preotul Să iubim unul pre altul Atuncia vazu împăratul Amfilog și cu ai lui Domni pogorîndusă Părintele cu doisprezece Herovimi, și cu alți doisprezece serafimi, având fiește carele câte șasă aripi cu doao își acoperia fețele sale, cu doao acoperia picioarele sale iară cu doao zbura și cu glas mare cânta, Sfânt, Sfânt, Sfânt, e Domnul Sava Oth, Iară părintel(e) sărută pre fiul seu cel iubit și se sui la ceriuri. Iară când zise preotul Luați mîncăți acesta iaste trupul meu carele se înfrânge pentru voi spre ertarea păcatelor atuncia vazu împăratul umplîndusă(e) biserica de ângeri și toți ziseră cuon glas Amin și când zise preotul Beați dintru acesta toți acesta este sângele meu alegei cei noao Atuncia vazu împăratul pogorîndusă doi ângeri din ceriu și lua zapisul păcatelor și al arde în foc Iară când zise preotul mai ales pre prea sfânta curata Stăpâna noastră de Dumnezeu născătoarea și purerea fecioara Mariia, Atuncia vazu împăratul unde se de(s)coperi întunerecul împărțit, și mearsără ângeri lui Dumnezeu de spusă creștinilor care greșisă ce era acolo de bucurie ca să se mângăe pentru rugăciunile Maici Preciste căiva scoate de acolo, Iară când zise preotul șine da noao Stăpâne cu ogură și cu o inimă amări prea Sfânt Numele teu, Atuncia vazu împăratul și cu ai săi Domni eșind un Serafim din Oltariu și zise creștinilor întru acest ceas Stați cu toți la un cuvânt și laudați numele Domnului Dumnezeu și când zise preotul, și ne învre(d)nicesc pre noi stăpâne cu îndrăznire, Acuteza Ate chema pre tine, Dumnezeu cel ceresc Tatăl și Azice; Atuncia vazu împăratul cu ai săi pogorîndusă din ceriu Archangelul Mihail și Gavril, ingenunchin(d) în miljocu(b) bisericii împreună și alți creștini începură Aceti *Tatăl nostru*. Carele ești în ceriuri, Iară când zise preotul capetele voastre Domnului să le plecați, atuncia vazu împăratul ângeri eșind din oltariu purtând cunună de Aur în mîni casale pue pre capetele celor credincioși și veni și la împăratul și îi pusă și lui o cunună de Aur în cap zicînd iată acea(s)ă cunună teva învrenicî devei fii creștin și vei lua muncă pentru Numele lui Hs. și înaintea scaunului lui Hs ovei purta în vece, și acestea auzind, împăratul foarte sau bucurat și sau veselit în sufletul seu; și cu lacrimi se ruga lui Dumnezeu, casal învrenicească sfântu(lu) botez.

(Va urma.)

## Cărți și reviste.

„Luceafărul“, revista tinerimei române de la universitatea din Budapesta, fascicoul 6 dto 15 Martie n., a apărut cu următorul sumariu: „Radiotelegrafia și fenomenele telepatice“, de G. Todica, „Lupte zadarnice“, de I. Lăpăduța (continuare din fascicoul anterior), „La vitrină“, de Simin; „S'a stîns lumina“, de V. E. M., „Din povestile Isergilei“, de Max Gorkij, apoi începutul unei novele „Invinsă“, poesii, cronice, bibliografie, posta redacției.

„Luceafărul“ apare în Budapesta (VI. strada Vörösmarty Nr. 60-a) la 1 și 15 a lunii și costă 10 corone pe an.

„Femeia și Familia“, revista beletristică-literară a dlor S. Moldovan și I. Prodan, a apărut (fasc. 4 dto 15 Martie n.) cu următorul sumariu: *Vasilie Alexandri*, biografie și portret și o parte din drama sa „Ovidiu“; „Întreprindătoriu de pompe funebre“, novelă de Pușkin; „Albanezii“ (cu ilustrație); „Chemia în bucătărie“ (nu *culină*), humorescă de C. Schwiening, apoi felurimi („La ce vërstă se mărită femeile parisiane?“, „Fie-rele selbatice și frumșea femească“ și „Drepturile femeii“), sfaturi de menagiu, cronice, posta abonaților, moda, ear' la cabinetul romanilor continuare din romanul „Doliul vëduvei“ de A. Theuriet.

„Femeia și Familia“ apare în Sibiu (tipografia „Tribunei“) la 1 și 15 a lunii și costă 10 corone pe an. Red. și proprietari: Silvestru Moldovan și Ioan Prodan.

Nr. 172 protop. 1903 [33] 2-3

**Concurs**

Pentru întregirea parohiei Curciu din protopresbiteratul Mediaşului, pe baza veneratului ordin consistorial din 4 Februarie a. c. nr. 1130 Bis. se scrie din nou concurs cu termen de 30 zile de la prima publicare în „Telegraful Român“.

Emolumentele împreunate cu acest post de paroch sunt cele fasonate în c. B. pentru întregirea venitelor preoţeşti de la stat.

Concurenţii vor avea să-şi aşternă petiţiunile în termenul deschis instruite conform legilor în vigoare, subsemnatului oficiu protopresbiteral, având a se prezenta înaintea alegătorilor în vre-o Duminecă sau s. b. pentru a cânta respective a celebra şi cuvânta.

Mediaş, 28 Februarie 1903.

Oficiul protopresbiteral gr.-or. al Mediaşului în conţelegere cu comitetul parochial.

**Romul Mircea**  
protopop.

**Biblioteca „Bunul econom”**

- Nr. 1. Nutreţurile ierbos, cositurile (f. n. e.) prepararea f. n. e. şi păşunile.
- ” 2. Economia porcilor, oilor şi caprelor.
- ” 3. S. m. e. plantelor agricole şi s. m. e. lor.
- ” 4. Ingrijirea plantelor în cursul vegeta. t. n. i. — Recolta cerealelor.
- ” 5. Economia vitelor sau zootehnia gene. r. a. l. a.
- ” 6. Agrologia sau cunoşt. e. r. a. p. m. e. n. t. u. r. i. l. o. r. şi mijlocele de a le îmbunătă. t. i.
- ” 7. Agricult. u. r. a. g. e. n. e. r. a. l. a. — Lucr. a. r. e. a. p. m. e. n. t. u. l. u. i. (Plugul, Grapa, T. v. a. l. u. g. u. l. şi alte instrumente de m. e. r. u. n. t. i. t. p. m. e. n. t. u. l. u. i.).
- ” 8. Ingr. a. s. e. m. i. n. t. e. — Iriga. t. i. u. n. i. l. e. — (Uda. r. e. a. p. m. e. n. t. u. l. u. i.).
- ” 9—10 Pr. a. s. i. r. e. a. p. a. s. e. r. i. l. o. r. d. e. c. a. s. a. (gali. t. e. h. o. a. r. e). G. a. i. n. i. l. e. c. u. r. c. i. l. e. g. a. i. n. u. s. e. l. e. (b. i. b. i. l. i. c. e. l. e), g. a. s. t. e. l. e. r. a. t. e. l. e. p. o. r. u. m. b. i. i. (p. o. r. u. m. b. e. i. i.).

Preţul fie-c. a. r. u. i. n. u. m. e. r. 30 fl. — Se p. o. t. e. p. r. o. c. u. r. a. d. e. l. a

Libr. a. r. a. c. h. i. d. i. e. c. e. s. a. n. a.

**Amicul poporului** îndrept. a. t. o. r. i. u. m. i. n. c. a. u. s. e. a. d. m. i. n. i. s. t. r. a. t. i. v. e. şi judec. a. t. o. r. e. s. t. i. p. e. n. t. r. u. p. o. p. o. r. u. l. r. o. m. a. n. d. e. T. i. t. u. V. u. c. u. l. e. s. c. u. p. r. e. t. o. r. P. r. e.ţ. u. l. 1 c. o. r. S. e. p. o. t. e. p. r. o. c. u. r. a. d. e. l. a L. i. b. r. a. r. i. a. a. r. c. h. i. d. i. e. c. e. s. a. n. a. d. i. n. S. i. b. i. u. u.

**Siturgierul**

— cu litere latine —

broşat cor. 6, legat cor. 8.

Libr. a. r. a. c. h. i. d. i. e. c. e. s. a. n. a.

**Idei pregătitoare în Pedagogie**

de Dr. Petru Şpan.

Preţul 3 cor. + 20 fil. porto.

Se p. o. t. e. p. r. o. c. u. r. a. d. e. l. a L. i. b. r. a. r. i. a. a. r. c. h. i. d. i. e. c. e. s. a. n. a. d. i. n. S. i. b. i. u. u.

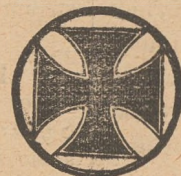
**Cruce sau stea duplă electro-magnetică**

Patent nr. 86967.

Nu e crucea lui Volta!

Nu e mijloc secret

vindecă şi învior. e. z. a. Deosebită atenţi. u. n. e. e. a. s. e. a. p. a. r. a. t. v. i. n. d. e. c. a. b. o. l. e



pe lângă garan. t. i. e. d. a. î. m. p. r. e. j. u. r. a. r. e. i. c. a. a. c. e. s. t. v. e. c. h. i. d. e. 20 a. n. i.

Aparatul acesta vindecă şi foloseşte contra d. u. r. e. r. i. l. o. r. d. e. c. a. p. s. i. d. i. n. t. i. m. i. g. r. e. n. e. n. e. u. r. a. l. g. i. e. î. m. p. e. d. e. c. a. r. e. c. i. r. c. u. l. a. t. i. u. n. i. s. â. n. g. e. l. u. i. a. n. e. m. i. e. a. m. e.ţ. e. l. i. t. i. u. t. u. r. i. d. e. u. r. e. c. h. e. b. a. t. a. i. e. d. e. i. n. i. m.ă. s. g. â. r. c. i. u. r. i. d. e. s. t. o. m. a. c. l. i. p. s. a. p. o. t. e. i. d. e. m. â. n. c. a. r. e. r. e. c. e. a. l. a. l. a. m.â. n. i. şi p. i. c. i. o. r. e. r. e. u. m. a. p. o. d. a. g. r.ă. i. s. c. h. i. a. s. u. d. u. l. î. n. p. a. t. i. n. f. l. u. e. n.ţ. a. i. n. s. o. m. n. i. e. e. p. i. l. e. p. s. i. a. c. i. r. c. u. l. a. t. i. a. n. e. r. e. g. u. l. a. t.ă. a. s. â. n. g. e. l. u. i. şi m. u. l. t. o. r. a. l. t. o. r. b. o. l. e. c. a. r. i. l. a. t. r. a. c. t. a. r. e. n. o. r. m. a. l.ă. a. m. e. d. i. c. u. l. u. i. s. e. v. i. n. d. e. c. a. p. r. i. n. e. l. e. c. t. r. i. c. i. t. a. t. e. — Î. n. c. a. n. c. e. l. a. r. i. a. m. e. a. s. e. a. f. l.ă. a. t. e. s. t. a. t. e. i. n. c. u. r. s. e. d. i. n. t. o. t. e. p. â. r.ţ. i. l. e. l. u. m. e. i. c. a. r. i. p. r. e.ţ. e. s. c. u. m. u. l.ţ.ă. m. i. r. e. i. n. v. e. n.ţ. i. u. n. e. a. m. e. a. şi o. r. i. c. i. n. e. p. o. t. e. e. s. a. m. i. n. a. a. c. e. s. t. e. a. t. e. s. t. a. t. e. A. c. e. l. p. a. c. i. e. n. t. c. a. r. e. î. n. d. e. c. u. r. s. d. e. 45 z. i. l. e. n. u. s. e. v. a. v. i. n. d. e. c. a. i. s. e. r. e. t. r. i. m. i. t. e. b. a. n. i. i. — U. n. d. e. o. r. i. c. e. î. n. c. e. r. c. a. r. e. s. a. c. o. n. s. t. a. t. a. t. z. a. d. a. r. n. i. c.ă. r. o. g. a. p. r. o. b. a. a. p. a. r. a. t. u. l. m. e. u. A. t. r. a. g. a. t. e. n.ţ. i. u. n. e. a. P. T. p. u. b. l. i. c. a. s. u. p. r. a. f. a. p. t. u. l. u. i. c. a. a. p. a. r. a. t. u. l. m. e. u. n. u. e. p. e. m. i. s. s. e. s. e. c. o. n. f. u. n. d. e. c. u. a. p. a. r. a. t. u. l. „V. o. l. t. a” d. e. o. r. e. c. e. „C. i. a. s. u. l. V. o. l. t. a” a. t. a. t. î. n. G. e. r. m. a. n. i. a. c. â.ţ. î. n. A. u. s. t. r. o. U. n. g. a. r. i. a. a. f. o. s. t. o. f. i. c. i. o. s. o. p. r. i. t. f. i. n. d. n. e. f. o. l. o. s. i. t. o. r. p. e. c. â. n. d. a. p. a. r. a. t. u. l. m. e. u. e. î. n. g. e. n. e. c. u. n. o. s. c. u. t. a. p. r. e. c. i. a. t. şi c. e. r. c. e. t. a. t. D. e. j. a. î. e. f. i. n.ă. t. a. t. e. a. c. r. u. c. e. i. m. e. l. e. e. l. e. c. t. r. o. m. a. g. n. e. t. i. c. e. o. r. e. c. o. m. a. n. d.ă. î. n. d. e. o. s. e. b. i.

Preţul aparatului mare e cor. 6. — Preţul aparatului mic e cor. 4. — folosibil la morburii cari nu sunt mai vechi de 15 ani. folosibil la copii şi femei de constituţie foarte slabă.

Espedite din centru şi locul de vânzare pentru ţ. e. r. a. şi str. a. i. n.ă. t. a. t. e. e. : M. Ü. L. L. E. R. A. L. B. E. R. T. B. u. d. a. p. e. s. t. a. V. V. s. t. r. a. d. a. V. a. d. a. s. z. 42/V c. o. l.ţ. u. l. s. t. r. a. d. a. K. a. l. m. a. n.

In Tipografia archidieceasană a apărut:

**ACAFTISTUL**  
Preas. a. n. t. e. i  
N. a. s. c. e. t. o. r. e. d. e. D. u. m. n. e. d. u.  
şi  
a. l. t. e. r. u. g. a. c. i. u. n. i

U. r. m. a. t. e. d. e. S. i. n. a. x. a. r. i. n. p. e. n. t. r. u. t. o. t. a. n. u. l. s. i. P. a. s. c. h. a. l. i. e.  
U. n. v. o. l. u. m. d. e. 368 p. a. g. i. n. i. 8.º.

Preţul simplu legat . . . fl. —.85  
jumătate p. a. n. z.ă . . . „ 1.05  
în p. i. e. l. e. r. o.ş. i. e. . . . „ 1.25  
Ediţia fină în p. i. e. l. e. n. e. g. r.ă. . . „ 2.—  
p. i. e. l. e. c. h. a. g. r. i. n. . . . „ 2.60  
în m. a. t. a. s. e. . . . „ 3.85

Se a. f. l.ă. d. e. v. e. n. d. a. r. e. l. a  
L. i. b. r. a. r. i. a. T. i. p. o. g. r. a. f. i. e. i. a. r. c. h. i. d. i. e. c. e. s. a. n. e  
S. i. b. i. u. u.

**Coróne pentru miri**

d. i. n. a. u. r. d. o. u. b. l. e. î. m. p. o. d. o. b. i. t. e. c. u. i. m. i. t. a.ţ. i. i. d. e. p. e. t. r. i. s. c. u. p. e. c. o. l. o. r. a. t. e. c. u. c. â. t. e. t. r. e. i. c. r. u. c. i. f. o. r. t. e. f. r. u. m. o.ş. e. şi p. r. a. c. t. i. c. e. d. e. o. r. e. c. e. s. e. p. o. t. s. t. r. i. m. t. a. şi l. a. r. g. i. d. u. p.ă. c. u. m. c. e. r. e. t. r. e. u. i. n.ţ. a. b. u. c. a. t. a. c. o. s. t.ă. n. u. m. a. i. 16 c. o. r. p. l. u. s. p. o. r. t. o. p. o. s. t. a. l. şi p. a. c. h. e. t. a. r. e. c. o. r. 1.20.

**Cruci de lemn** 28.5/16

c. m. p. i. c. t. u. r.ă. d. e. m. a. n.ă. î. n. u. l. e. u. r. e. p. r. e. s. e. n. t. a. n. d. p. e. o. p. a. r. t. e. „R. e. s. t. i. g. n. i. e. r. e. D. o. m. n. u. l. u. i.” şi d. o. i. î. n. g. e. r. i. e. e. a. r’ p. e. p. a. r. t. e. a. o. p. u. s.ă. „B. o. t. e. z. u. l. D. o. m. n. u. l. u. i.”; p. e. m. a. r. g. i. n. i. a. u. r. i. t. e. c. u. a. u. r. v. e. r. i. t. a. b. i. l. ; c. e. l. e. c. u. p. i. c. t. u. r.ă. s. i. m. p. l.ă. c. o. s. t.ă. c. o. r. 9.—, e. a. r’ c. e. l. e. f. i. n. e. b. u. c. a. t. a. c. o. r. 12.—, t. r. i. m. i. s. e. c. u. p. o. s. t.ă. r. e. c. o. m. a. n. d. a. t. c. o. s. t.ă. c. u. 75 f. i. l. e. r. i. m. a. i. m. u. l. t.

Libr. a. r. a. c. h. i. d. i. e. c. e. s. a. n. a. S. i. b. i. u. u.

**ICÓNE SFINTE**

p. i. c. t. u. r.ă. d. e. m. a. n.ă. î. n. o. l. e. u. p. e. p. â. n. z.ă. p. e. l. e. m. n. s. e. u. p. e. t. i. n. i. c. h. e. a. f. i. n. e. a. l. u. m. i. n. i. u. m. e. t. c. î. n. o. r. i. ş. i. c. a. r. e. m. a. r. i. m. e. p. e. l. a. n. g.ă. p. r. e.ţ. u. r. i. l. e. c. e. l. e. m. a. i. m. o. d. e. r. a. t. e. o. f. e. r. e.:

Libr. a. r. a. T. i. p. o. g. r. a. f. i. e. i. a. r. c. h. i. d. i. e. c. e. s. a. n. e  
S. i. b. i. u. u. s. t. r. a. d. a. M. a. c. e. l. a. r. i. l. o. r. N. r. 45

- IV. Archangelul Mihail
- ” Gavriil
- Apostol ori-care
- Domnul Christos
- Iisus în muntele Maslinilor
- Sfântul Dumitru
- Sfântul George
- Ilie Prorocul
- Ioan în pustie
- Sfântul Nicolae
- ” Simeon
- ” Andrei
- Evangelistul Ioan
- ” Luca
- ” Marcu
- ” Mateiu
- Prorocul Zacharia
- Apostolul Iacob
- ” Filip



- I. Adormirea Maicei Domnului
- Bunavestire
- Naşterea Domnului Iisus Christos
- Fuga la Egipt
- Iisus în biserică de 12 ani
- La nunta din Cana
- Iisus pe mare
- Invierea lui Lazar
- Schimbarea la faţă
- Răstignirea lui Iisus Christos
- Punerea în mormânt
- Invierea Domnului
- Înălţarea — Floriile
- Tăierea împrejur
- Nascerea Maicei Domnului
- Pogorirea Duchului sfânt
- Nascerea sftului Ioan Botezătorul
- Grigorie. Vasilie şi Ioan
- Adormirea sfintei Ane
- Aflarea capului sf. Ioan Botezăt.



- II. Iisus pe Cruce
- Înălţarea sfintei cruci
- Ilie prorocul în carul de foc
- Tăierea capului sfântului Ioan
- P. Grigorie teologul
- Sf. Vasilie
- III. Botezul Domnului
- Constantin şi Elena
- Sfântul Dumitru călare
- Sfântul George
- Maica Domnului
- Petru şi Pavel
- Archangelii Mihail şi Gavriil
- P. Ioan Gură de aur
- PP. Ioachim şi Ana

	Grupa I.					Grupa II.					Grupa III.					şi Icóne din Grupa IV.					
	Mărimea în cm.					Mărimea în cm.					Mărimea în cm.					Mărimea în cm.					
	39/50	47/63	55/68	63/79	74/100	39/50	47/63	55/68	63/79	74/100	39/50	47/63	55/68	63/79	74/100	39/50	47/63	55/68	63/79	74/100	
forte fine Cor.	39-20	44-80	58-80	81-20	106-40	35-—	40-60	51-80	70-—	89-60	30-80	37-80	46-20	61-60	78-40	28-—	33-60	42-—	56-—	70-—	Cor. forte fine.
fine . . .	26-60	29-40	46-20	50-—	72-50	23-10	25-90	40-60	49-—	65-80	20-30	23-10	35-—	43-40	60-20	18-20	21-—	30-80	39-20	56-—	” fine.
simple . . .	14-—	16-10	18-20	26-20	30-40	12.60	14-—	16-10	23-80	32-20	11-20	11-90	14-—	21-70	29-40	9-80	10-50	11-40	19-60	26-60	” simple.

Preţurile indicate în ş. e. m. a. d. e. s. u. s. s. u. n. t. a. s. e. î. n.ţ. e. l. e. g. e. n. u. m. a. i. l. a. i. c. ó. n. e. p. i. c. t. a. t. e. p. e. p. â. n. z.ă. — I. c. ó. n. e. p. i. c. t. a. t. e. p. e. l. e. m. n. c. o. s. t.ă. c. u. 10%, e. a. r’ p. e. t. i. n. i. c. h. e. a. c. u. 15% m. a. i. m. u. l. t. d. e. c. â.ţ. p. e. p. â. n. z.ă; p. e. a. l. u. m. i. n. i. u. m. i. ş. i. f. i. n. c. v. o. r. c. o. s. t. a. c. u. p. r. e.ţ. u. l. m. e. t. a. l. u. l. u. i. î. n. t. r. e. b. u. i. n.ţ. a. t. m. a. i. m. u. l. t.

D. e. a. s. e. m. e. n. e. a. ş. i. c. u. a. n. g. a. j. a. m. e. n. t. u. l. p. e. n. t. r. u. p. r. a. p. o. r. i. d. i. n. o. r. i. ş. i. c. e. f. e. l. d. e. m. a. t. e. r. i. i. ş. i. d. e. o. r. i. ş. i. c. e. c. o. l.ó. r. e. p. e. l. a. n. g.ă. c. o. n. d. i.ţ. i. i. l. e. c. e. l. e. m. a. i. f. a. v. o. r. a. b. i. l. e.